

[Ngày]

[Tên Chủ sở hữu Bất động sản/Nhà ở]

[Địa chỉ Chủ sở hữu Bất động sản/Nhà ở]

[Thành phố, Tiểu bang, Mã ZIP]

Chủ đề: Yêu cầu Thực hiện – Tạo Tài khoản Cổng Thông tin Dịch vụ Thu gom Rác thải Sinh hoạt của Bạn

Địa chỉ Dịch vụ Thùng chứa rác: **<Địa chỉ>**

Kính gửi Chủ sở hữu Bất động sản/Nhà ở,

Bạn nhận được thư này vì gần đây bạn đã mua một ngôi nhà hiện đang được Sở Dịch vụ Môi trường (ESD) của Thành phố San Diego cung cấp dịch vụ quản lý chất thải rắn, hoặc bất động sản/nhà ở của bạn mới đây đã đủ điều kiện nhận dịch vụ từ ESD của Thành phố. Vui lòng làm theo hướng dẫn trong thư này để tạo một tài khoản trên Cổng Dịch vụ Thu gom Rác thải Sinh hoạt của Thành phố để chọn hoặc cập nhật các thùng rác, thùng tái chế và thùng rác hữu cơ được chỉ định cho bất động sản/nhà ở của bạn, nếu có.

Nếu bất động sản/nhà ở của bạn hiện đang được Thành phố cung cấp dịch vụ và bạn không cần thay đổi số lượng thùng rác cho bất động sản/nhà ở của mình, thì bạn không phải thực hiện bất kỳ hành động nào. Tuy nhiên, tạo tài khoản trên Cổng thông tin vẫn có ích. Việc sở hữu một tài khoản sẽ mang đến cho bạn các quyền lợi như xem được lịch sử dịch vụ và lệ phí của bất động sản/nhà ở, nhận cập nhật qua tin nhắn và email từ Thành phố, và khả năng điều chỉnh dịch vụ đối với các thùng rác của bạn trong tương lai.

Nếu bất động sản/nhà ở của bạn mới đây đã đủ điều kiện sử dụng dịch vụ của Thành phố và hiện chưa có các thùng rác của Thành phố, vui lòng tạo một tài khoản trên Cổng thông tin để chọn các thùng rác mới. Nếu bất động sản/nhà ở của bạn không có bất kỳ thùng rác nào và bạn không thể tự xử lý rác thải, vui lòng liên hệ với Trung tâm Liên lạc của Sở Dịch vụ Môi trường theo số 858-694-7000 để yêu cầu các thùng chứa tạm thời. Nếu bạn không lựa chọn thùng trong vòng 30 ngày, Thành phố sẽ tự động cung cấp cho bạn một thùng rác 95 gallon, một thùng tái chế 95 gallon và một thùng rác hữu cơ 95 gallon.

Mỗi bất động sản/nhà ở phải có ít nhất một thùng rác, một thùng rác tái chế và một thùng rác hữu cơ. Kích thước thùng tiêu chuẩn là 95 gallon, nhưng chủ sở hữu các bất động sản/nhà ở có lượng rác thải ít hơn có thể thấy rằng các thùng rác nhỏ hơn, cỡ 35 gallon hoặc 65 gallon, là đủ. Ngược lại, chủ sở hữu các bất động sản/nhà ở có nhiều hơn một căn hộ trên cùng một lô đất hoặc những người có lượng rác thải lớn hơn có thể cần thùng rác lớn hơn 95 gallon hoặc nhiều thùng hơn.

Hãy truy cập **sandiego.gov/trash** để tìm hiểu thêm về Phí Quản lý Rác thải Rắn của Thành phố, Chương trình Hỗ trợ Tài chính, các nguồn tài nguyên giúp bạn lựa chọn thùng rác và nhiều thông tin khác.

Chủ sở hữu mới của một Bất động sản/Nhà ở hiện đang sử dụng Dịch vụ Thu gom rác thải của Thành phố San Diego:

BƯỚC 1: Truy cập Cổng thông tin Dịch vụ Thu gom Rác thải Sinh hoạt

- Quét mã QR trên thiết bị di động của bạn hoặc nhập URL sau vào trình duyệt internet của bạn:

<https://wasteportal.sandiego.gov>

**Quét Mã QR để tạo tài khoản
Cổng thông tin dịch vụ thu gom
rác thải sinh hoạt của bạn**



BƯỚC 2: Tạo Tài khoản Đăng nhập Một lần của Bạn

- Nhập địa chỉ email, tên và họ của bạn. Tạo một mật khẩu. Xác minh tài khoản của bạn thông qua liên kết được gửi đến email của bạn

BƯỚC 3: Sử dụng APN & Mã Duy nhất của bạn để thêm Bất động sản/Nhà ở này vào Tài khoản của bạn

- Số Phân Lô (APN): **<APN>**
- Mã Duy nhất: **<Unique Code>**

BƯỚC 4: Chọn Tổng số lượng Thùng Cần thiết cho Bất động sản/Nhà ở của bạn

- Nếu bạn không cần thay đổi (các) kích thước hoặc số lượng thùng, vui lòng bỏ qua các hướng dẫn sau.

CÁC BƯỚC KHÔNG BẮT BUỘC: Chỉ định một người dùng phụ cho tài khoản của bạn

- Cổng thông tin cho phép bạn chỉ định người khác làm người dùng phụ cho tài khoản của bạn.
- Người dùng phụ sẽ có thể xem thông tin tài khoản và thực hiện các thay đổi đối với tài khoản của bạn.

Đăng ký nhận thông báo

- Hãy tìm nút "Cập nhật Thông tin Liên hệ" trong Cổng thông tin. Tại đó, bạn sẽ nhập thông tin liên hệ của mình, sau đó đánh dấu vào ô "**Chọn để nhận các cập nhật qua tin nhắn văn bản/email**".

Chủ sở hữu Bất động sản/Nhà ở hiện không sử dụng dịch vụ Thu gom Rác thải của Thành phố San Diego

BƯỚC 1: Truy cập Cổng thông tin Dịch vụ Thu gom Rác thải Sinh hoạt

- Quét mã QR trên thiết bị di động của bạn hoặc nhập URL sau vào trình duyệt internet của bạn:
<https://wasteportal.sandiego.gov>

BƯỚC 2: Tạo Tài khoản Đăng nhập Một lần của Bạn

- Nhập địa chỉ email, tên và họ của bạn. Tạo một mật khẩu. Xác minh tài khoản của bạn thông qua liên kết được gửi đến email của bạn.

BƯỚC 3: Sử dụng APN & Mã duy nhất của bạn để thêm Bất động sản/Nhà ở này vào Tài khoản của bạn

- Số Phân Lô (APN): **<APN>**
- Mã duy nhất: **<Unique Code>**

BƯỚC 4: Chọn Tổng số lượng Thùng Cần thiết cho Bất động sản/Nhà ở của bạn

- Chọn số lượng và kích cỡ cho các thùng rác màu xám, thùng rác hữu cơ màu xanh lá cây và thùng tái chế màu xanh dương nhạt mới của bạn. **BƯỚC KHÔNG BẮT BUỘC:** Chỉ định một người dùng phụ cho tài khoản của bạn.
- Cổng thông tin cho phép bạn chỉ định một người làm người dùng phụ cho tài khoản của bạn.
- Người dùng phụ sẽ có thể xem thông tin tài khoản và thực hiện các thay đổi đối với tài khoản của bạn.

Đăng ký nhận thông báo

- Hãy tìm nút "Cập nhật Thông tin Liên hệ" trong Cổng thông tin. Tại đó, bạn sẽ nhập thông tin liên hệ của mình, sau đó đánh dấu vào ô "**Chọn để nhận các cập nhật qua tin nhắn văn bản/email**".

Thông tin bổ sung

- Vui lòng chọn trong vòng 30 ngày kể từ ngày ghi trên thông báo này.
- Sau khi bạn đã chọn xong, hãy đăng ký nhận thông báo để được nhắc nhở về ngày giao thùng rác cho bạn.
- Khi chọn, bạn sẽ thấy chi phí dịch vụ tương ứng với các loại thùng bạn đã chọn.
- Phí Quản lý Chất thải Rắn sẽ được ghi rõ trong hóa đơn thuế bất động sản của Huyện mà bạn nhận được. Nếu dịch vụ do Thành phố cung cấp cho bạn bắt đầu trong năm tài khóa 2025/2026, một phần phí của năm 2025/2026 sẽ được tính theo tỷ lệ tương ứng và được bao gồm trong khoản phí bạn thanh toán cho năm 2026/2027.

Nếu bạn cho rằng mình nhận được thư này do nhầm lẫn vì bất động sản/nhà ở của bạn không đủ điều kiện nhận dịch vụ thu gom rác của Thành phố, mà thay vào đó, đủ điều kiện nhận dịch vụ của một đơn vị vận chuyển nhượng quyền, vui lòng gửi một đơn khiếu nại tại địa chỉ URL sau:

<https://www.sandiego.gov/environmental-services/trash-service-updates/appeals>

Nếu bạn có thắc mắc hoặc cần hỗ trợ thêm, vui lòng liên hệ với Sở Dịch vụ Môi trường Thành phố San Diego theo địa chỉ wasteservice@sandiego.gov hoặc gọi số **858-694-7000**.

Trân trọng,
Sở Dịch vụ Môi trường